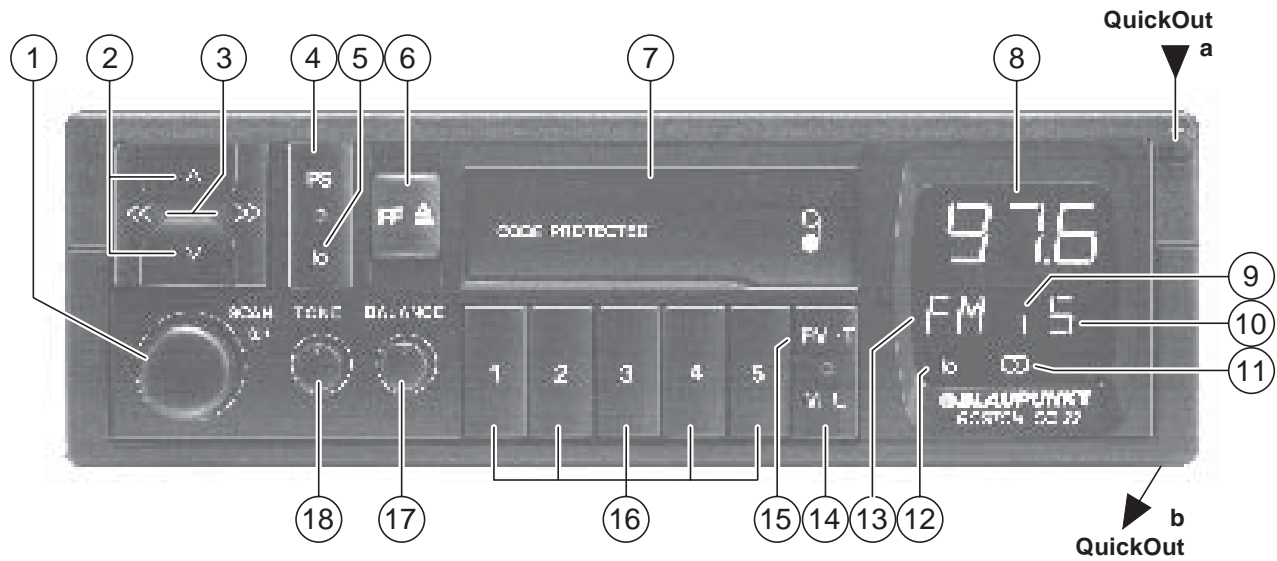


## Návod k obsluze



## Boston CC 22





# Přehled v kostce

- ① **Zap/Vyp:**  
Zapnutí/vypnutí otočením knoflíku.  
Když se objeví na ukazateli „Cod“, přečtěte si nejprve kapitulu „Zabezpečení přijímače proti krádeži“.  
**Regulátor hlasitosti:**  
otáčením.  
**SCAN (Hledáček)**  
Když stisknete asi po dobu 1 vt. tlačítko, vyladí se během poslechu rozhlasu krátce pro přehled další vysílače
- ② **Spínač  $\wedge/\vee$**   
Rádio: automatická volba vysílačů  
Kódování: čtete nejprve „Zabezpečení přijímače proti krádeži“.  
 $\wedge$ : volbu kódu potvrďte stisknutím spínače.
- ③ **Spínač  $\llcorner/\triangleright$**   
K přesnému vyladění vysílačů.
- ④ **PS (Preset Station Scan)**  
Krátké přehledné vyladění všech pevně nastavených vysílačů ve zvoleném vlnovém pásmu (VKV, SV, DV).
- ⑤ **lo**  
Citlivost automatického ladění vysílačů.  
**lo** svítí ⑫ - normální citlivost  
**žádná indikace** - vysoká citlivost  
  
Dodatečná funkce:  
**Přepínání stereo-mono:**  
lo tiskněte déle než 2 vteřiny.
- ⑥ **Tlačítko magnetofonu**  
**FF - převijení vpřed**  
spustit/ukončit:  
Tlačítko FF lehce stisknout.  
**▲ - vysunutí kazety**  
Tlačítko silně stisknout.
- ⑦ **Prostor pro kazety**
- ⑧ **Ukazatel kmitočtů**
- ⑨ **Ukazatel paměťových rovin VKV**
- ⑩ **Ukazatel numerických tlačítek stanic**
- ⑪ **Ukazatel stereofonního vysílání**
- ⑫ **Ukazatel „lo“ - citlivost automatického ladění vysílačů.**
- ⑬ **Ukazatel vlnového pásma FM (VKV), SV, DV**
- ⑭ **M•L** (Střední vlny - dlouhé vlny)  
Pro volbu středních vln (SV) a dlouhých vln (DV).  
Přepínání mezi SV a DV více stisky.
- ⑮ **FM•T (Frekvenční modulace)**  
Přepínač pro paměťové roviny I, II, III a „T“ (Travelstore - uložení pěti nejsilnějších vysílačů do paměti a jejich vyvolání) v pásmu VKV.  
**Uložení do paměti „T“** - tiskněte tlačítko FM•T tak dlouho, až ukazatel indikuje začátek automatického ladění.  
**Vyvolání vysílačů z paměti „T“** - stiskněte tlačítko FM•T tak často, až se na displeji ⑨ objeví „T“. Potom stiskněte krátce numerické tlačítko.

- ⑩ **Numerická tlačítka nastavených stanic 1, 2, 3, 4, 5,**  
**Ukládání vysílačů do paměti** - během vysílání tiskněte numerické tlačítko tak dlouho, až se program opět ozve.  
**Vyvolání uložených vysílačů z paměti** - tlačítko lehce stiskněte.  
**Volba kódu** - přečtěte si nejprve „Zabezpečení přijímače proti krádeži“. Tlačítko 1-4 - tlačítka pro volbu kódu. Stiskněte každé tlačítko tak často, až se na ukazateli objeví kód uvedený v průvodním listu k přijímači.

- ⑪ **Knoflík „Balance“**  
Regulace hlasitosti vlevo/vpravo.

- ⑫ **Knoflík „Tone“**  
Regulátor zvuku.

# Obsah

<b>Přehled v kostce .....</b>	<b>4</b>	<b>Rozhlasový přijímač .....</b>	<b>9</b>
<b>Důležitá upozornění .....</b>	<b>7</b>	Volba vlnového pásma .....	9
Co byste si měli bezpodmínečně přečíst ..	7	Automatické ladění vysílačů .....	9
Bezpečnost dopravy .....	7	Manuální ladění vysílačů .....	9
QuickOut (Zařízení k manipulaci s		Nastavení citlivosti automatického	
přijímačem) .....	7	ladění vysílačů .....	9
Zabudování/připojení přijímače .....	7	Stereofonní/monofonní příjem .....	10
<b>Zabezpečení přijímače proti</b>		Uložení vysílačů do paměti .....	10
<b>krádeži .....</b>	<b>7</b>	Automatické uložení nejsilnějších	
Volba chybného kódového čísla .....	7	vysílačů do paměti (Travelstore) .....	10
Zapnutí bezpečnostního zařízení .....	8	Vyvolání vysílačů z paměti .....	11
Opětné uvedení přijímače do provozu po		Přehledné vyladění vysílačů	
přerušení napájení .....	8	(Radio-Scan) .....	11
Vypnutí bezpečnostního zařízení .....	8	Přehledné vyladění pevně nastavených	
<b>Zesilovač .....</b>	<b>9</b>	vysílačů .....	11
Vypnutí/zapnutí .....	9	<b>Reprodukce z magnetofonu .....</b>	<b>11</b>
Vyvážení kanálů .....	9	Vložení kazety .....	11
Regulace zvuku .....	9	Převíjení pásku vpřed .....	11
		Vyjmutí kazety .....	11
		Údržba magnetofonu .....	12
		<b>Dodatek .....</b>	<b>12</b>
		Technické parametry .....	12

# Důležitá upozornění

## Co byste si měli bezpodmínečně přečíst

Než uvedete automobilový přijímač do provozu, přečtěte si prosím pozorně pokyny pro bezpečnost dopravy a informace o „Zabezpečení přijímače proti krádeži“.

## Bezpečnost dopravy

Bezpečnost dopravy stojí na prvním místě. Proto používejte přijímač vždy tak, abyste byli kdykoliv schopni zvládnout danou dopravní situaci.

Myslete na to, že při rychlosti 50 km/h ujedete 14 m za vteřinu.

V kritických situacích doporučujeme přijímač nepoužívat.

Výstražný signál např. policie nebo požární služby musí být ve vozidle včas a bezpečně slyšet.

Nastavte proto během jízdy pouze vhodnou hlasitost vysílání.

## QuickOut (Zařízení k manipulaci s přijímačem)

Pomocí ručky QuickOut můžete přijímač z otvoru v palubní desce bez obtíží vytáhnout a vzít ho s sebou. Vysílače,

pevně nastavené pod numerickými tlačítky, zůstanou v paměti i po delší dobu zachovány.

Když chcete přijímač vyjmout,

- stiskněte tlačítko („a“) a zatáhněte za ručku („b“).

Když chcete opět poslouchat rozhlasový přenos nebo kazetu,

- vsuňte přijímač až k zarážce do otvoru a sklopte ručku dolů k čelní obrubě.

Přístroj je připraven k provozu, pokud je vypnuto bezpečnostní zařízení proti krádeži. Při aktivovaném bezpečnostním zařízení je nutno postupovat po každém zasunutí přijímače stejně jako je popsáno v kapitole „Opětné uvedení přijímače do provozu po přerušení napájení“.

## Zabudování/připojení přijímače

Aby bylo možné bezpečnostní zařízení proti krádeži vypínat a zapínat, musí být neustále napojeno na + 12 voltů.

Pokud chcete přijímač sami zabudovat nebo rozšířit, přečtěte si bezpodmínečně připojené pokyny pro jeho montáž a připojení.

Nespojujte reproduktorové vývody s kostrou vozidla!

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly firmy Blaupunkt.

# Zabezpečení přijímače proti krádeži

Přijímač opouští výrobu bez aktivovaného bezpečnostního zařízení proti krádeži. Pokud chcete toto zařízení zapnout, postupujte podle následujícího popisu. Jakmile se přeruší napájení přijímače a zařízení je přítom v provozu (např. při krádeži, odpojení baterie), přijímač se elektronicky zablokuje. Do provozu ho lze opět uvést až po volbě správného kódového čísla (z průvodního listu autorádia).

## Volba chybného kódového čísla

Zloděj nesmí mít možnost najít správný kód kombinováním čísel. Po volbě chybného kódového čísla se proto přijímač na určitou dobu zablokuje. Displej indikuje „- - -“.

Čekací doba trvá po prvních 3 chybných pokusech 10 vteřin, po dalších pokusech 1 hodinu.

Po 19 chybných pokusech se objeví indikace „OFF“. Přijímač není již možné uvést do provozu.

### Upozornění:

Uchovejte průvodní list s kódovým číslem na bezpečném místě, aby si nikdo nepovolný nemohl číslo přečíst.

Když je bezpečnostní zařízení zapnuto, potřebujete po přerušení napájení přijímače nezbytně kódové číslo.

Pouze po správné volbě kódového čísla můžete uvést přijímač do provozu.

Pokud jste kódové číslo zapoměli a ztratili průvodní list, může být přijímač uveden do provozu za určitý poplatek v našich autorizovaných opravárnách.

### Zapnutí bezpečnostního zařízení

Předpoklad:

musí být napojeno na +12 voltů.

Když chcete bezpečnostní zařízení zapnout,

- vypněte rádio,
- stiskněte současně numerická tlačítka **1 a 4**,
- zapněte přijímač.  
Krátko se objeví indikace „Cod“, pak se přijímač zapne.
- Pust'te tlačítka **1 a 4**.

Bezpečnostní zařízení je v provozu.

Po zapnutí přijímače se nyní vždy krátce objeví indikace „Cod“.

### Opětné uvedení přijímače do provozu po přerušení napájení (Bezpečnostní zařízení je zapnuto)

- Přijímač zapněte.  
Displej indikuje „Cod“.
- Krátko stiskněte numerické tlačítko **1**, objeví se indikace „000“.
- Zvolte kódové číslo uvedené v průvodním listu Blaupunktu.  
Tlačítkem **1** je možné volit pouze „0“ nebo „1“. První „0“ není indikována.

**Příklad:** Kódové číslo 0521

- Tiskněte tlačítko **1** tak dlouho, až se na displeji objeví „000“,
- stiskněte 5x tlačítko **2**, na displeji se objeví 500,
- stiskněte 2x tlačítko **3**, na displeji se objeví „520“,
- stiskněte 1x tlačítko **4**, na displeji se objeví „521“.
- Potvrzení kódového čísla:  
Stiskněte nahore spínač  $\wedge$ .

Autorádio je připraveno k provozu.

Pokud by se však na displeji opět objevily tři čárky, zvolili jste chybné kódové číslo. Nyní volte po uplynutí čekací doby (na displeji se objeví „Cod“) nezbytně správné kódové číslo.

Pokud je přijímač během čekací doby vypnut, začne čekací doba po jeho opětovném zapnutí od začátku.

### Vypnutí bezpečnostního zařízení

- Rádio vypněte.
- Stiskněte současně tlačítka **1 a 4** a držte je stisknutá.
- Zapněte přijímač. Displej indikuje „Cod“.
- Volte kódové číslo uvedené v průvodním listu Blaupunktu a potvrďte ho: viz příklad „Opětné uvedení přijímače do provozu . . .“.

Bezpečnostní zařízení je vynuto.



# Zesilovač

## Vypnutí/zapnutí

Když chcete přijímač zapnout:

- otočte knoflíkem ① ↻.

Autorádio je připraveno k provozu.

Když chcete přijímač vypnout:

- otočte knoflíkem ① ↺.

## Vyvážení kanálů

Vyvážení hlasitosti levého a pravého reproduktoru (**Balance**) můžete změnit knoflíkem ⑰.

## Regulace zvuku

Zvuk můžete změnit knoflíkem „TONE“ ⑱.

# Rozhlasový přijímač

## Volba vlnového pásma

Na vašem přijímači můžete volit mezi vlnovým pásmem VKV (velmi krátké vlny), SV (střední vlny) a DV (dlouhé vlny).

### Volba VKV

- Stiskněte krátce spínač FM•T ⑮.  
Na ukazateli ⑬ svítí „FM“ (pro frekvenční modulaci (VKV)).

### Volba SV nebo DV

- Stiskněte krátce spínač M•L ⑭.  
Na ukazateli ⑬ září informace „M“ pro SV nebo „L“ pro DV.

Když chcete přepnout ze SV na DV a obráceně,

- stiskněte ještě jednou spínač M•L ⑭.
- Následující návod platí pro všechna vlnová pásma, pokud není uvedeno něco jiného.

## Automatické ladění vysílačů

### Vyladění vysílačů směrem k vyšším kmitočtům

- Stiskněte spínač  $\wedge/\vee$  ② nahore.  
Autorádio hledá automaticky nejbližší následující vysílač.

### Vyladění vysílačů směrem k nižším kmitočtům

- Stiskněte spínač  $\wedge/\vee$  ② dole.  
Autorádio hledá automaticky předcházející vysílač.  
Pokud držíte tlačítko  $\wedge/\vee$  ② stisknuté dole nebo nahore, automatické ladění hledá rychle dále směrem k nižším nebo vyšším kmitočtům.

## Manuální ladění vysílačů

Vysílače můžete vyladit „rukou“:

- Stiskněte tlačítko  $\ll/\gg$  ③ vpravo nebo vlevo. Kmitočet se mění po malých usecích.

## Nastavení citlivosti automatického ladění vysílačů

Citlivost automatického ladění vysílačů můžete změnit.

Pokud chcete vyladit pouze vysílače s dobrým příjmem (nízká citlivost):

- tiskněte spínač lo ⑤ tak dlouho, až na ukazateli ⑫ zazáří „lo“.

Pokud chcete vyladit také přijímače s horším příjmem (vyšší citlivost):

- tiskněte spínač lo ⑤ tak dlouho, až „lo“ na ukazateli ⑫ zhasne.

Úroveň citlivosti automatického ladění může být snižována nebo zvyšována elektronicky. To může být velice užitečné při velmi dobrých nebo velmi špatných podmínkách příjmu.

K tomu stisknete spínač lo ⑤ po dobu asi 8 vteřin. Na displeji zazáří krátce „H“ - vysoká citlivost nebo „L“ (Low) - nízká citlivost. Citlivost automatického ladění můžete změnit stisknutím spínače lo ⑤ po dobu 8 vteřin.

## Stereofonní/monofonní příjem

Když chcete přepnout ze stera na mono a obráceně :

- stisknete asi po dobu 2 vt spínač lo ⑤.  
Při stereofonní reprodukci září na ukazateli ⑪ indikace stereofonního příjmu ①.

Po zapnutí je přijímač automaticky nastaven na stereofonní příjem. Při špatném příjmu se přijímač automaticky přepne na monofonní příjem.

## Uložení vysílačů do paměti

Každým numerickým tlačítkem ⑯ můžete uložit do paměti jeden vysílač.

V pásmu VKV jsou numerická tlačítka ⑯ obsazena 4násobně, tzn. že můžete uložit pod každým tlačítkem 4 vysílače.

Na ukazateli ⑨ je indikováno obsazení tlačítka (I, II, III znamená 1., 2., 3. obsazení, T = Travelstore (k Travelstore viz následující kapitola)).

Když chcete volit mezi jednotlivými paměťovými rovinami:

- stisknete spínač FM•T ⑮.

Když chcete uložit vysílač do paměti:

- (pouze VKV) zvolte paměťovou rovinu tak, že stisknete tlačítko FM•T ⑮ tak často, až se na ukazateli ⑨ objeví I, II, III nebo T.
- Vyladíte vysílač (viz kapitola Manuální ladění vysílačů).
- Stisknete žádané numerické tlačítko ⑯ tak dlouho, až se umlčené vysílání opět ozve (asi 2 vt.).  
Ukazatel ⑩ indikuje stisknuté tlačítko.

Nyní je vysílač uložen do paměti.

## Upozornění:

Vyladíte-li vysílač, který je již uložený v paměti, bliká na ukazateli ⑩ asi po dobu 5 vt. indikace odpovídajícího numerického tlačítka a na ukazateli ⑨ u VKV indikace paměťové roviny.

## Automatické uložení nejsilnějších vysílačů do paměti (Travelstore)

Do paměti můžete automaticky uložit pět nejbližších vysílačů VKV podle jejich kmitočtu v jednotlivých vysílacích pásmech.

Tato funkce se vám osvědčí především na cestách.

- Stisknete spínač FM•T ⑮ po dobu nejméně 2 vt.  
Přijímač hledá nejbližší vysílače na VKV a ukládá je do paměti v paměťové rovině „T“ (Travelstore).  
Když je tento proces ukončen, vyladí se první vysílač.

Podle potřeby mohou být v rovině Travelstore uloženy vysílače do paměti také manuálně. Pokud je možné vyladit méně než 5 vysílačů, jsou neobsazená tlačítka indikována na ukazateli pomlčkami.

## Vyvolání vysílačů z paměti

Podle potřeby můžete vyvolat pevně nastavené vysílače stisknutím tlačítka.

- (pouze u VKV) zvolte paměťovou rovinu: spínač FM•T (15) stiskněte tak často, až se na ukazateli (9) objeví I, II, III nebo T.
- Stiskněte krátce tlačítko žádané stanice (16).

## Přehledné vyladění vysílačů (Radio-Scan)

Od právě poslouchaného vysílače můžete vyladit postupně vždy na 8 vteřin následující vysílače.

- Stiskněte krátce tlačítko Scan (1). Nejbližší nalezený vysílač se ozve na dobu asi 8 vteřin. Na ukazateli (8) bliká vyladěný kmitočet vysílače; pokud je vysílač již uložen v paměti, indikuje ukazatel (10) příslušné tlačítko a u VKV ukazatel (9) paměťovou rovinu. Pak je hledán následující vysílač.

Pokud chcete krátce vyladěný vysílač dále poslouchat,

- stiskněte ještě jednou tlačítko Scan (1).  
Funkce Scan se vypne.

Pokud si žádný z přehraných vysílačů nevyberete, vrátí se přijímač po ukončení přehledného ladění opět k vysílači, od kterého vyšel.

## Přehledné vyladění pevně nastavených vysílačů

Pevně nastavené vysílače jednoho vlnového rozsahu můžete pro přehled krátce vyladit.

- Stiskněte spínač PS (4), přijímač vyladí postupně krátce všechny pevně nastavené vysílače zvoleného vlnového pásma. V rozsahu VKV se takto vyladí podle nastavení vysílače paměťové roviny I - III nebo rovina Travelstore „T“. Numerické tlačítko, pod kterým není uložena žádná stanice, se přitom přeskočí.

Když chcete tuto funkci zrušit:

- stiskněte opět tlačítko PS (4).  
Příjem právě vyladěného vysílače pokračuje.

## Vložení kazety

Když chcete přehrát kazetu:

- zapnete přijímač.
- vsuňte do otvoru (otevřenou stranou vpravo) **prázdnou cívkou dopředu** kazetu.

## Převíjení pásku vpřed

**Spuštění převíjení:**

- lehkým stisknutím tlačítka FF (6).

**Ukončení převíjení**

- lehkým stisknutím tlačítka FF (6).

## Vyjmutí kazety

Když chcete kazetu vyjmout:

- stiskněte silně tlačítko ▲ (6).  
Kazeta se vysune.

## Dodatek

### Údržba magnetofonu

V autorádiu byste měli používat pouze kazety C80/C90. Chraňte své kazety před nečistotou, prachem a teplotami nad 50°C. Studené kazety nechte nejprve před přehráváním nějakou chvíli v teple zahřát, abyste zabránili nepravidelnostem v posuvu pásku. Po asi 100 přehrávacích hodinách může způsobit prach, usazený na gumovém přítlačném válečku a reprodukcí hlavě, poruchy převíjení a zvuku.

Při normálním znečištění můžete vyčistit hlavu magnetofonu speciální čisticí kazetou, při silnějším znečištění vatičkou namočenou v líhu.

Nikdy nepoužívejte tvrdé nástroje.

### Technické parametry

#### Zesilovač:

Výstupní výkon: Sinus 2 x 10 W podle  
DIN 45324/3.1 na 2  $\Omega$

#### FM:

Citlivost: 0,9  $\mu$ V při odstupu  
signál/šum 26 dB  
Rozsah přenosu: 35 - 16 000 Hz (-3 dB)

#### Kazetový magnetofon:

Rozsah přenosu: 30 - 14 000 Hz (-3 dB)

Změny vyhrazeny.

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 3 D92 114 027 (CZ)